**CARTA DE NOTIFICACIÓN A LOS PADRES O TUTORES SOBRE NAEP DE 2021**

**Evaluaciones de matemáticas y lectura**

(School Letterhead)

**(Insert Date Here)**

Estimado(a) padre, madre o tutor:

(School name) participará en la Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés) el (date). NAEP es la evaluación continua y nacionalmente representativa más grande acerca de lo que los estudiantes saben y pueden hacer en diferentes materias. NAEP es administrada por el Centro Nacional de Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés), parte del Departamento de Educación de Estados Unidos. NAEP es diferente de nuestras evaluaciones estatales ya que ofrece una medida común de los logros en todo el país. Los resultados se publican en un informe llamado La Libreta de Calificaciones de la Nación, el cual les proporciona información a los educadores, padres, legisladores y al público acerca de los logros de los estudiantes.

Su hijo(a) (tomará/posiblemente tome) una evaluación de matemáticas o de lectura. Además de las preguntas sobre cada materia, los estudiantes contestan los cuestionarios de contexto de NAEP de manera voluntaria. Los cuestionarios proporcionan información valiosa acerca de las experiencias y oportunidades educativas de los estudiantes participantes de aprender dentro y fuera del aula de clases. Puede encontrar más información acerca de los cuestionarios de NAEP en https://nces.ed.gov/nationsreportcard/parents/spanish.aspx en la sección “¿Qué se le preguntará a su hijo(a)?”

La evaluación toma aproximadamente 2 horas para la mayoría de estudiantes, incluyendo el tiempo de transición e instrucciones.

**La información recolectada se utiliza únicamente con fines estadísticos.**

* Las calificaciones de su hijo(a) no se verán afectadas.
* Los estudiantes pueden ser excusados por cualquier motivo, no están obligados a completar la evaluación y pueden dejar de responder cualquier pregunta.
* Aunque la evaluación es voluntaria, NAEP depende de la participación de los estudiantes para ayudarles a los legisladores a mejorar la educación. No obstante, si no desea que su hijo(a) participe, por favor, notifíqueme por escrito antes de (date).

No es necesario estudiar en preparación para NAEP, pero anime a su hijo(a) a que haga su mejor esfuerzo. Un folleto que explica lo que la participación en NAEP significa para usted y para su hijo(a) está disponible en: https://nces.ed.gov/nationsreportcard/pdf/parents/2012575.pdf. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con (name) en el (telephone number) o por correo electrónico a (email address).

Nos entusiasma que nuestra escuela participe en NAEP. Sabemos que los estudiantes de (school name) mostrarán lo que los estudiantes de nuestro país saben y pueden hacer.

Atentamente,

(School Principal’s Name)

*El Centro Nacional para Estadísticas de la Educación (NCES, por sus siglas en inglés) está autorizado por la Ley de Autorización para la Evaluación Nacional del Progreso Educativo (20 U.S.C.§9622) para administrar NAEP y para recopilar los expedientes educativos de los estudiantes de agencias o instituciones educativas con el propósito de evaluar programas de educación apoyados por el gobierno federal conforme a la Ley de Derechos Educativos y Privacidad Familiar (FERPA, por sus siglas en inglés; 34 CFR §§ 99.31(a)(3)(iii) y 99.35). Toda la información que proporcionen los participantes podrá usarse únicamente con fines estadísticos y no podrá darse a conocer o usarse ni para identificarlos ni para cualquier otro propósito salvo aquel requerido legalmente (20 U.S.C. §9573 y 6 U.S.C. §151). Por ley, todos los empleados de NCES al igual que todo representante del mismo, tales como contratistas y coordinadores de NAEP, han hecho un juramento y están sujetos a encarcelamiento hasta por 5 años, una multa de hasta $250,000 dólares o ambas cosas, si intencionadamente dan a conocer CUALQUIER información que te identifique. El envío de tu información de los participantes por vía electrónica será monitoreado por empleados y contratistas federales para detectar virus, programas maliciosos (malware) y otras amenazas conforme a la Ley de Mejoramiento de la Seguridad Cibernética de 2015. La información recolectada se combinará para elaborar informes estadísticos.*

*The Department of Elementary and Secondary Education does not discriminate on the basis of race, color, religion, gender, gender identity, sexual orientation, national origin, age, veteran status, mental or physical disability, or any other basis prohibited by statute in its programs and activities. Inquiries related to department programs and to the location of services, activities, and facilities that are accessible by persons with disabilities may be directed to the Jefferson State Office Building, Director of Civil Rights Compliance and MOA Coordinator (Title VI/Title VII/Title IX/504/ADA/ADAAA/Age Act/GINA/USDA Title VI), 5th Floor, 205 Jefferson Street, P.O. Box 480, Jefferson City, MO 65102-0480; telephone number 573-526-4757 or TTY 800-735-2966; email civilrights@dese.mo.gov.*